Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B**

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 22 januari 1980

inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten

(80/215/EEG)

(PB L 47 van 21.2.1980, blz. 4)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Richtlijn 80/1100/EEG van de Raad van 11 november 1980	L 325	16	1.12.1980
►**M2**	Richtlijn 81/476/EEG van de Raad van 24 juni 1981	L 186	20	8.7.1981
►**M3**	Richtlijn 85/321/EEG van de Raad van 12 juni 1985	L 168	39	28.6.1985
►**M4**	Verordening (EEG) nr. 3768/85 van de Raad van 20 december 1985	L 362	8	31.12.1985
►**M5**	Richtlijn 87/491/EEG van de Raad van 22 september 1987	L 279	27	2.10.1987
►**M6**	Richtlijn 88/660/EEG van de Raad van 19 december 1988	L 382	35	31.12.1988
►**M7**	Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989	L 395	13	30.12.1989
►**M8**	Richtlijn 91/687/EEG van de Raad van 11 december 1991	L 377	16	31.12.1991

Gewijzigd bij:

►**A1**	Toetredingsakte van Oostenrijk, Finland en Zweden	C 241	21	29.8.1994
	(aangepast door Besluit 95/1/EG, Euratom, EGKS van de Raad)	L 1	1	1.1.1995

▼B

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 22 januari 1980

inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten

(80/215/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement [1],

Overwegende dat Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten [2] vanaf 1 juli 1979 van toepassing is;

Overwegende dat de toepassing van bovengenoemde richtlijn niet de verwachte uitwerking zal hebben, zolang het intracommunautaire handelsverkeer wordt belemmerd door de in de Lid-Staten bestaande ongelijkheid op het gebied van de veterinairrechtelijke voorschriften inzake vleesprodukten; dat het, ten einde met name deze ongelijkheid op te heffen, dienstig is op dit gebied gemeenschappelijke bepalingen vast te stellen;

Overwegende dat, ten einde de verbreiding van epidemische veeziekten via vleesprodukten te voorkomen, dient te worden voorgeschreven dat het vlees waaruit bepaalde van deze produkten worden vervaardigd moet beantwoorden aan de veterinairrechtelijke voorschriften die voor vers vlees gelden;

Overwegende dat erop moet worden toegezien dat vleesprodukten die niet voldoen aan de communautaire voorschriften, niet worden voorzien van het in genoemde voorschriften bedoelde keurmerk;

Overwegende dat, wanneer de vleesprodukten een behandeling hebben ondergaan die geëigend is alle kiemen van ziekten die op dieren kunnen worden overgebracht te vernietigen, deze behandeling op het gezondheidscertificaat dat de betrokken produkten vergezelt, dient te worden vermeld;

Overwegende dat de Lid-Staten het recht moeten hebben het in het verkeer brengen op hun grondgebied te weigeren van vleesprodukten waarin kiemen van een besmettelijke ziekte zijn ontdekt of die niet voldoen aan de communautaire voorschriften op veterinairrechtelijk gebied;

Overwegende dat de afzender of zijn lasthebber op verzoek de mogelijkheid dient te worden geboden om deze vleesprodukten terug te zenden voor zover daartegen uit veterinairrechtelijk oogpunt geen bezwaren bestaan;

Overwegende dat de afzender of zijn lasthebber en, in bepaalde gevallen, de bevoegde autoriteiten van het land van verzending, in kennis dienen te worden gesteld van de gronden waarop een verbod of beperking berust, ten einde de betrokkenen in staat te stellen zich een oordeel te vormen over de redenen daarvan;

Overwegende dat de afzender, in geval van een geschil tussen hem en de autoriteiten van het land van bestemming over de juistheid van een verbod of beperking, in staat dient te worden gesteld het advies in te winnen van een veterinair deskundige;

Overwegende dat de Lid-Staten het recht moeten hebben de overbrenging naar hun grondgebied te verbieden van bepaalde vleesprodukten

---

[1] PB nr. C 114 van 11. 11. 1971, blz. 40.
[2] PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85.

▼B

afkomstig uit een Lid-Staat waar zich een epidemische veeziekte heeft voorgedaan; dat, naar gelang van de aard en het karakter van deze epidemische veeziekte, een dergelijk verbod of wel moet worden beperkt tot de vleesprodukten afkomstig uit een deel van het grondgebied van het land van verzending, of wel zich kan uitstrekken tot dit gehele grondgebied; dat het, ingeval zich op het grondgebied van een Lid-Staat een besmettelijke ziekte voordoet, noodzakelijk is dat snel passende bestrijdingsmaatregelen worden getroffen; dat het dienstig is dat de aan dergelijke ziekten verbonden gevaren en de erdoor noodzakelijk gemaakte beschermingsmaatregelen in de gehele Gemeenschap op gelijke wijze worden beoordeeld;

Overwegende dat het, ter vergemakkelijking van de tenuitvoerlegging van de overwogen bepalingen, dienstig is te voorzien in een procedure waarbij een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht in het kader van het bij besluit van de Raad van 15 oktober 1968 ([1]) ingestelde Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze richtlijn worden veterinairrechtelijke voorschriften vastgesteld ten aanzien van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze richtlijn gelden voor zover nodig de definities van artikel 2 van Richtlijn 72/461/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautair handelsverkeer in vers vlees ([2]), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 78/54/EEG ([3]), en van artikel 2 van Richtlijn 77/99/EEG.

De produkten die een natuurlijke gisting en een lang rijpingsproces hebben ondergaan, worden beschouwd als produkten die een volledige behandeling hebben ondergaan, totdat de Raad, op voorstel van de Commissie, met eenparigheid van stemmen, de parameters van bijlage A, hoofdstuk V, punt 27, sub b), van Richtlijn 77/99/EEG heeft aangepast.

Artikel 3

Iedere Lid-Staat draagt er zorg voor dat de vleesprodukten die bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer zijn bereid uit of met:

— vers vlees als omschreven in ►**M5** artikel 2 van Richtlijn 64/433/EEG ◄ van de Raad van 26 juni 1964 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees ([4]), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 75/379/EEG ([5]), en dat voldoet aan de veterinairrechtelijke eisen van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn 72/461/EEG,

— vers vlees als omschreven in artikel 2 ►**M5** ———— ◄ van Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen ([6]), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/98/EEG ([7]), dat voldoet aan de veterinairrechtelijke eisen van Richtlijn 72/462/EEG.

([1]) PB nr. L 255 van 28. 10. 1968, blz. 23.
([2]) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 24.
([3]) PB nr. L 16 van 20. 1. 1978, blz. 22.
([4]) PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64.
([5]) PB nr. L 172 van 3. 7. 1975, blz. 17.
([6]) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.
([7]) PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 81.

▼B

Artikel 4

1. In afwijking van artikel 3, eerste streepje, en onverminderd de toepassing van lid 2, kunnen voor het intracommunautaire handelsverkeer worden bestemd vleesprodukten die geheel of gedeeltelijk zijn bereid uit of met vers vlees als omschreven in ►M5 artikel 2 van Richtlijn 64/433/EEG ◄, dat voldoet aan de eisen van artikel 5 bis van Richtlijn 72/461/EEG en dat een van de volgende behandelingen heeft ondergaan:

▼M5

a) een warmtebehandeling die wordt uitgevoerd:

i) hetzij in een hermetisch gesloten recipiënt met een F_c-waarde van 3,00 of meer;

ii) hetzij, indien het gaat om produkten die uitsluitend zijn bereid uit of met vlees van varkens afkomstig van bedrijven of, indien het gaat om de Lid-Staten als bedoeld in artikel 7 bis, lid 1, van zones waarvoor geen verbod geldt om veterinairrechtelijke redenen in verband met de geconstateerde aanwezigheid van Afrikaanse varkenspest, onder de volgende voorwaarden:

— het vlees wordt volledig uitgebeend en de belangrijkste lymfklieren worden verwijderd;

▼M6

▼M5

— vóór het verwarmen wordt elk te behandelen stuk vlees in een hermetisch gesloten recipiënt geplaatst en aldus in de handel gebracht;

— op het vlees in de recipiënt wordt een warmtebehandeling toegepast waarbij de volgende voorwaarden strikt in acht worden genomen:

— het produkt moet gedurende ten minste vier uur op een temperatuur van ten minste 60 ºC worden gehouden en tijdens die vier uur ten minste 30 minuten op een temperatuur van ten minste 70 ºC ►M6 in de kern ◄,

— de temperatuur van een representatief aantal monsters van elke partij produkten moet voortdurend worden gecontroleerd. Deze controle moet plaatsvinden door middel van automatische apparatuur die het mogelijk maakt de temperatuur in de kern van de grote stukken en binnenin de verwarmingsapparaten te registreren;

— tijdens de gehele duur van bovengenoemde verrichtingen moet zijn voldaan aan de voorwaarden bepaald in de derde alinea van artikel 5 bis van Richtlijn 72/461/EEG, gewijzigd bij Richtlijn 80/213/EEG [1];

— na behandeling moet op elke recipiënt bedoeld in het derde en vierde streepje, het keurmerk overeenkomstig de punten 31, 32 en 33 van hoofdstuk VII van bijlage A van Richtlijn 77/99/EEG worden aangebracht;

— de Lid-Staten die gebruik maken van de in dit punt omschreven behandeling delen de lijst van de inrichtingen die in het bezit zijn van de installatie die het in acht nemen van de hierboven omschreven temperatuur kunnen waarborgen mede aan de Commissie en aan de andere Lid-Staten.

Voor wat betreft de in artikel 7 bis, lid 2, bedoelde Lid-Staten kan het gebruik van de behandeling voor vlees uit zones waarvoor een verbod geldt naar aanleiding van de vaststelling van Afrikaanse varkenspest slechts plaatsvinden na een beslissing overeenkomstig artikel 7 ter, lid 2;

---

[1] PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 1.

▼B

b) mits het verse vlees afkomstig is van dieren die niet uit een besmet bedrijf komen waarvoor op grond van artikel 3, lid 2, sub b), van Richtlijn 64/432/EEG verbodsmaatregelen gelden:

▼M5

i) hetzij een andere warmtebehandeling dan die welke zijn bedoeld onder a), waarbij echter de kerntemperatuur op ten minste 70 ºC is gebracht;

▼B

ii) hetzij ►M1 , voor zover de betrokken ziekte niet de vesiculaire varkensziekte is, ◄ een behandeling die bestaat uit, natuurlijke gisting en een rijpingsproces van ten minste negen maanden, voor ontbeende hammen van 5,5 kg of meer, met de volgende kenmerken:

— ^{a}W van 0,93 of minder,

— pH van 6 of minder.

▼M5

Indien de betrokken ziekte echter mond- en klauwzeer is, kan deze behandeling worden toegepast op niet uitgebeende ham die aan de andere voorwaarden van de eerste alinea voldoet.

De in dit artikel bedoelde produkten kunnen slechts worden bereid onder officiële veterinaire controle en moeten tegen besmetting of herbesmetting worden beschermd.

▼B

2. Iedere Lid-Staat ziet erop toe dat:

a) het in lid 1 bedoelde verse vlees:

i) afzonderlijk of op een ander tijdstip wordt vervoerd of opgeslagen dan het in artikel 3 bedoelde verse vlees;

ii) zodanig wordt gebruikt dat voorkomen wordt dat het wordt verwerkt in andere dan de in lid 1 genoemde vleesprodukten die bestemd zijn voor het intracommunautaire handelsverkeer;

▼M5

iii) wanneer wegens het vaststellen of het aanhouden van Afrikaanse varkenspest, een Lid-Staat besluit gebruik te maken van de behandeling omschreven in lid 1, onder a), ii), draagt deze Lid-Staat er zorg voor dat het verse varkensvlees wordt gemerkt met het stempel bedoeld in artikel 5 bis van Richtlijn 72/461/EEG;

b) op het in bijlage A, hoofdstuk VIII, van Richtlijn 77/99/EEG bedoelde gezondheidscertificaat, onverminderd voetnoot 3 van genoemd certificaat, onder de rubriek „Aard van de produkten", al naar gelang van het geval, de vermelding „behandeld overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van Richtlijn 80/215/EEG" of de vermelding „behandeld overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder b), van Richtlijn 80/215/EEG" voorkomt.

▼B

Artikel 5

1. De Lid-Staten zien erop toe dat vleesprodukten die niet voldoen aan het bepaalde in de artikelen 3 en 4, niet worden voorzien van het in hoofdstuk VII van bijlage A van Richtlijn 77/99/EEG bedoelde keurmerk.

▼M7

▼M3

Artikel 7 bis

1. Indien op zijn grondgebied minder dan twaalf maanden geleden Afrikaanse varkenspest is geconstateerd, verzendt een Lid-Staat naar het grondgebied van de overige Lid-Staten geen andere varkensvleesprodukten dan die welke de in artikel 4, lid 1, onder a), bedoelde behandeling hebben ondergaan.

▼M3

Volgens de procedure van artikel 8 kan worden besloten dat het bepaalde in de eerste alinea niet geldt voor een of meer gedeelten van het grondgebied van de betrokken Lid-Staat. Deze afwijking sluit niet uit dat ►M7 artikel 9 van Richtlijn 89/662/EEG ◄ wordt toegepast wanneer zich opnieuw een of meer gevallen van Afrikaanse varkenspest voordoen in het(de) voornoemde gedeelte(n) van het grondgebied.

2. Wanneer Afrikaanse varkenspest uitbreekt op het grondgebied van een Lid-Staat waar de ziekte sinds ten minste twaalf maanden niet is geconstateerd, kan volgens de procedure van artikel 8 worden besloten dat het bepaalde in lid 1 slechts geldt voor het betrokken gedeelte van het grondgebied. In afwachting van dat besluit en onverminderd ►M7 artikel 9 van Richtlijn 89/662/EEG ◄ zorgt de betrokken Lid-Staat ervoor dat de verzending naar de andere Lid-Staten van varkensvleesprodukten die afkomstig zijn uit het gedeelte van het grondgebied waar de epidemische veeziekte is geconstateerd, onmiddellijk wordt verboden. Bij het bepalen van dit gedeelte van het grondgebied wordt rekening gehouden met de in artikel 7 ter, lid 2, bedoelde criteria.

Het voorkomen van een of meer gevallen van Afrikaanse varkenspest op een gedeelte van het grondgebied van een Lid-Staat dat geografisch niet in verbinding staat met het voornaamste gedeelte van het grondgebied van die Lid-Staat laat de toepassing van de eerste alinea onverlet.

Aan de voorwaarden voor de toepassing van de eerste alinea wordt geacht nog steeds te zijn voldaan, indien onderstaande voorwaarden zijn vervuld:

i) de bij het voorkomen van Afrikaanse varkenspest als bedoeld in de eerste alinea geconstateerde haard of haarden is of zijn binnen de kortst mogelijke tijd opgeruimd;

ii) de nieuwe haard, waarvoor een nieuw verzoek om een beslissing als bedoeld in de eerste alinea is ingediend, houdt uit epidemiologisch gezichtspunt geen verband met de in punt i) bedoelde haard(en).

3. Tot intrekking van de op grond van lid 2 genomen maatregelen wordt besloten volgens de procedure van artikel 8.

Artikel 7 ter

1. Bij het bepalen van de in artikel 7 bis, lid 1, bedoelde gedeelten van een grondgebied wordt met name rekening gehouden met:

— de methoden voor de controle op en de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest,

— het gedurende ten minste twaalf maanden niet voorkomen van de ziekte, geconstateerd met alle opsporingsmiddelen, met inbegrip van serologische tests,

— de oppervlakte van de gedeelten van een grondgebied en de administratieve en geografische grenzen ervan,

— de beschermende maatregelen die zijn getroffen ter voorkoming van besmetting of herbesmetting van de varkensstapels,

— de maatregelen voor de controle op het verkeer van varkens.

2. Bij het bepalen van de in artikel 7 bis, lid 2, bedoelde gedeelten van een grondgebied wordt met name rekening gehouden met:

— de methoden voor de bestrijding van de ziekte, in het bijzonder de methoden om de varkens van de besmette of van besmetting verdachte bedrijven op te ruimen,

— de oppervlakte van het gedeelte van een grondgebied en de administratieve en geografische grenzen ervan,

— de incidentie van de ziekte en de kans op verspreiding ervan,

— de maatregelen ter voorkoming van elk gevaar voor verspreiding,

— de maatregelen ter beperking van en voor de controle op het verkeer van varkens in en buiten het betrokken gedeelte van een grondgebied,

▼M3

en in het geval dat voor bepaalde produkten geen verbodsmaatregelen gelden:

— de behandeling die de produkten hebben ondergaan,

— het voor de bereiding aangehouden tijdschema,

— de maatregelen om de datum van bereiding te bepalen en te garanderen.

▼B

Artikel 8

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de voorzitter van het bij besluit van de Raad van 15 oktober 1968 ingestelde Permanent Veterinair Comité, hierna te noemen het „Comité", deze procedure hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van een Lid-Staat, onverwijld bij het Comité in.

▼A1

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de Voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De Voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

▼B

►A1 3. ◄ De Commissie stelt de maatregelen vast en legt deze onmiddellijk ten uitvoer, wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité. Wanneer zij hiermee niet in overeenstemming zijn of wanneer het Comité geen advies heeft uitgebracht, legt de Commissie onverwijld een voorstel voor aan de Raad betreffende de te nemen maatregelen. De Raad stelt de maatregelen vast met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad binnen vijftien dagen na indiening van het voorstel geen maatregelen heeft vastgesteld, stelt de Commissie de voorgestelde maatregelen vast en legt zij deze onmiddellijk ten uitvoer, behalve wanneer de Raad zich met gewone meerderheid van stemmen tegen genoemde maatregelen heeft uitgesproken.

▼M2

▼M8

▼B

Artikel 11

1. De Raad stelt op voorstel van de Commissie de veterinairrechtelijke eisen vast die gelden voor het intracommunautair handelsverkeer in vers vlees van pluimvee en voor de invoer van dit vlees uit derde landen.

2. Tot aan de inwerkingtreding van de in lid 1 bedoelde bepalingen blijven de nationale veterinairrechtelijke voorschriften voor vleesprodukten die geheel of gedeeltelijk zijn bereid uit of met vers vlees van pluimvee van toepassing met eerbiediging van de algemene bepalingen van het Verdrag.

Artikel 12

Totdat de communautaire veterinairrechtelijke richtlijnen betreffende de invoer van andere dan de in artikel 11, lid 2, bedoelde vleesprodukten uit derde landen ten uitvoer worden gelegd, mogen de nationale bepalingen voor de invoer van deze produkten niet gunstiger zijn dan die welke voortvloeien uit deze richtlijn.

▼B

Artikel 13

De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen ten einde

— op de in artikel 32, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 72/462/EEG vastgestelde datum te voldoen aan artikel 3, tweede streepje,

— uiterlijk 31 december 1980 te voldoen aan de andere bepalingen van deze richtlijn

en stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 14

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

▼M7

Artikel 15

De voorschriften van Richtlijn 89/662/EEG [1] inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt zijn met name van toepassing voor wat betreft de controles bij de oorsprong, de organisatie en de follow-up van de door de Lid-Staten van bestemming te verrichten controles en de tenuitvoerlegging van de vrijwaringsmaatregelen.

[1] PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 13.